

Propuesta de técnicas motivacionales para la comprensión del idioma inglés en los estudiantes que cursan la carrera de Administración en la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl y carecen de la comunicación tanto oral como escrita en el idioma aun cuando hayan estudiado inglés por varios años

José Tlacuilo, Alejandra Ballesteros, Mónica Álvarez y Roberto Navarrete

J.Tlacuilo, A.Ballesteros, M.Álvarez & R.Navarrete
Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl, Colonia Benito Juárez , Estado de México.
antonioltacuilo@gmail.com

M. Ramos.,V.Aguilera.,(eds.). Experiencias en la formación y Operación de Cuerpos Académicos, Handbook -
©ECORFAN- Valle de Santiago, Guanajuato, 2013.

Abstract

In the career of Business Management of the Technological University of Nezahualc6yotl, it presents a big problem that creates frustration for students and this in some cases frustrates also the continues of their studies and this is the fact of fail the subject of English, the acquisition of a second language in particular English language is a real problem for young students and moreover those students who pass all courses in English is proved that they do not have the skills to communicate in that language.

This works points out the discussion about the origins of the problem and in the proposals for possible solution emphasizes that the most important thing is the motivation to make clear its application, and also see the purpose for which is important communicate in English and in the other hand detach the cultural burden within that learning English implies, is difficult to learn English as part of the thoughts of the majority of the population and becomes a barrier to their learning, and other reasons were found to be inadequate learning techniques, cultural paradigm shift and other factors that focuses in most of the cases in the lack of motivation and that in this we find a possible solution.

24 Introducci3n

En 22 a6os que abri3 sus puertas la Universidad Tecnol3gica de Nezahualc6yotl he observado durante doce a6os a 36 generaciones de T6cnicos Superiores Universitarios en las que muchos de ellos tienen muchos problemas con el aprendizaje del idioma ingl6s, les crea un gran estr6s pero en ello no radica la problem6tica, sino su verdadero problema para los estudios adem6s del estr6s es que al no aprobar la asignatura de ingl6s no pueden aprobar el cuatrimestre y por esa sola asignatura como si fuera cualquier otra y lo marca el reglamento, su estatus acad6mico es no promovido.

En algunas otras situaciones el problema no s3lo se queda en repetir cuatrimestre, sino que cuando reprobaban nuevamente al re-cursar es ah3 donde frustran sus estudios e incluso hay quienes se encuentran en el 6ltimo cuatrimestre escolarizado de la carrera. Aquellos estudiantes que no tienen problema alguno durante la carrera con el aprendizaje del idioma ingl6s es debido a que ingresan a la carrera con niveles altos o total de dominio del idioma o bien aprueban pero al momento de aplicar las habilidades de comunicaci3n en la vida profesional no cuentan con ellas.

El aprendizaje de otro idioma en nuestro pa3s despierta muy poco inter6s. Con respecto a lo anterior, Noam Chomsky (1928) cuestiona el conductismo de que todos los alumnos aprenden como m6quinas, igual y al mismo ritmo, y se estipula que los que aprenden son seres humanos con preferencias, problemas, diferentes ritmos y maneras de aprender y que se involucran afectivamente en el proceso de aprendizaje.

Se pueden proponer actividades que le permitan a los estudiantes elegir y ser creativos, como ser3a el caso de realizar entrevistas en la lengua meta para utilizar la informaci3n obtenida dentro del sal3n de clase, Huneault Catherine (2009); tambi6n se6ala que se pueden presentar videos y a partir de 6stos los estudiantes pueden hacer representaciones o di6logos; desarrollar investigaciones sobre temas culturales de la lengua que se pretende aprender; cantar canciones, entre otras actividades.

Si el profesor prefiere una clase más estructurada, tal vez elija ejercicios de práctica gramatical, ejercicios de fonética, la construcción de póster utilizando material gráfico de periódicos y revistas; o tal vez prefiera seguir la secuencia del libro de texto y practicar con los ejercicios del libro de trabajo.

24.1 Método

El método empleado fue la investigación acción con sustento teórico con consulta de varios autores tanto de investigaciones nacionales como extranjeras e investigación de campo práctica aplicada a profesores y estudiantes, así como el análisis de los planes y programas de estudio 2009, basados en competencia y la observación del grave problema que origina para los estudiantes de la carrera de Administración de la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl, reprobación del idioma inglés.

Las preguntas de investigación son las siguientes:

- ¿Qué motivos originan que los estudiantes de la carrera de administración de la UTN después de cursar durante año y medio idioma inglés no pueden comunicarse en éste?
- ¿Qué sugerencias motivacionales se pueden recomendar para elevar el nivel de comprensión del idioma inglés?
- ¿Qué herramientas en la Web son accesibles para que los estudiantes complementen sus estudios del idioma inglés con resultados favorables?
- ¿Qué aspectos didácticos deberán fortalecer o modificar los Teachers para mejorar la enseñanza del idioma?
- ¿Cuál deberá ser la participación del claustro de profesores de la División de Administración para fortalecer la comprensión del idioma inglés?

24.2 Resultados

Las técnicas pedagógicas tienen relevancia para identificar las explicaciones breves y la motivación inmersa en las técnicas de enseñanza son fundamentales para el aprendizaje del idioma, el profesor juega un papel fundamental en el aprendizaje, se debe desarrollar primero las habilidades de escuchar y hablar y posteriormente la de leer y escribir.

El meta análisis establece la importancia de tomar en cuenta varios factores para la correcta enseñanza y el aprendizaje del segundo idioma y pone en descubierto una serie de errores de enseñanza y de tipos de interacción entre estudiantes y profesor. Las instrucciones son fundamentales para el aprendizaje del segundo idioma, así como el contexto, la edad y la práctica.

El nivel económico de los estudiantes tiene efectos directos en el nivel del dominio del idioma por el nivel de preparación previo al ingreso a la licenciatura y abre la brecha entre los niveles socioeconómicos y los resultados de dominio del idioma durante sus estudios en la carrera Universitaria.

El desarrollo del lenguaje tiene que ver con la forma de vida y de comportamiento y dependiendo en el caso del segundo lenguaje el tiempo que se practique y en el contexto en el que se desarrolle.

Constituye un serio obstáculo en la práctica diaria de clase la ausencia de experiencias de ejemplos válidos de tal práctica. La percepción auditiva es más compleja de lo que pensamos, intervienen factores más allá de lo específicamente auditivo: construiremos, añadimos quitamos, adivinamos. Se obvio, por ejemplo, que los alumnos al establecer las nuevas relaciones están fuertemente automatizadas en la lengua materna. Hay que hacer ejercicios que expliciten las correspondencias entre grafemas y fonemas. Darle al alumno un periodo más largo del que normalmente se utiliza para mejorar su percepción auditiva e incentivarlo para que hable lo antes posible teniendo en cuenta que ello puede afectar su pronunciación.

La automatización sigue siendo un objetivo válido en numerosos centros de enseñanza de lenguas extranjeras tanto en el país como en el extranjero, de ahí que sea importante continuar las tareas en este ámbito.

Los estudiantes mostraron interés en realizar actividades involucradas con las nuevas tecnologías de información y comunicación. Se comprobó que los estudiantes mejoraron la ortografía de las palabras y la sintaxis con respecto a las composiciones escritas. Es en extremo importante la comunicación que tiene repercusión directa en el aprendizaje así como la práctica del lenguaje creando panoramas de condiciones naturales de comunicación en el segundo lenguaje.

24.3 Discusión

Aun cuando resulta imposible dar una cifra exacta, ni siquiera aproximada, se calcula que en el mundo se hablan en la actualidad entre 3,000 y 5,000 lenguas, de las cuales solamente 600 cuentan con más de 100,000 de hablantes, cifra que se considera mínima para garantizar su supervivencia a medio plazo. Entre los idiomas más extendidos están el chino mandarín, usado por 900 millones de personas; el inglés, con 470 millones de hablantes; el hindú, hablado por más de 420 millones de personas; el español, utilizado por 360 millones; y el ruso, con casi 300 millones de hablantes, Bermúdez Enrique (2010). En décadas pasadas el idioma que más se utilizaba en el mundo fue el francés y poco a poco lo fue desplazando por el inglés. En las últimas décadas el Chino Mandarín con la supremacía económica de China (Excélsior, 2009) ha ganado un gran auge sin que desplace aun al inglés que se encuentra en segundo lugar con muchos millones de hablantes menos que el mandarín que se sitúa en la primera posición en cuanto número de hablantes pero que se concentran básicamente en China, pero la importancia de aprender el idioma inglés es hasta ahora fundamental como herramienta para el éxito profesional.

México cuenta con 364 variantes lingüísticas derivadas de 62 grupos indígenas Montaña Garfias, Ericka (2001) y el idioma oficial es el español, la cercanía con los Estados Unidos de América y las relaciones comerciales, de vecindad, culturales, deportivas entre otras que se tienen con esta nación hacen imprescindible aprender el idioma inglés y que por otra parte para llevar acabo transacciones comerciales, culturales, deportivas etc. a nivel mundial son realizadas en éste idioma.

En las operaciones comerciales internacionales el idioma utilizado por excelencia es el inglés aun cuando las mercancías fueron manufacturas en cualquier otro país como la India, Japón, Alemania o cualquier otro país que en comparación con el intercambio comercial con China y Estados Unidos, son bastante reducidos.

China es un país con crecimiento económico muy grande y con un alto volumen de operaciones comerciales con México y sin embargo las transacciones comerciales con esta nación se realizan todavía en idioma inglés y lo mismo sucede con los demás países con los que tiene relaciones nuestro país.

En nuestro país el intercambio de mercancías y los servicios requiere como herramienta el dominio del idioma inglés sin importar la nacionalidad de la contraparte sólo a manera de ejemplo en el turismo que es una actividad económica importante para nuestro país encontramos Rusos, Franceses, Turcos, Hindús, etc. como turistas en nuestro país comunicándose en idioma inglés.

El vínculo de las operaciones comerciales internacionales con la carrera de administración es bastante grande, debido a que quienes comercializan las mercancías, las producen y consumen son las empresas en la actual globalización y desligarse de la relación con proveedores y con consumidores extranjeros resulta casi imposible. En el Estado de México se asientan muchas empresas transnacionales así también como en el Distrito Federal que es el área de influencia de la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl, estas dos entidades cuentan con una gran influencia de turismo internacional y reciben muchas materias primas del extranjero lo que hace indispensable contar con el dominio del idioma inglés como una herramienta para tener una mayor cotización profesional y ser un mejor profesionista.

El Municipio de Nezahualcóyotl que en sus inicios sirvió como dormitorio, ya que sus habitantes trabajaban en el Distrito Federal en la actualidad el cambio en la economía Municipal es radical en cada calle encontramos una maquiladora y en las avenidas, en cada metro lineal encontramos un negocio, también se presenta la incorporación de grandes centros comerciales donde con toda esta gran actividad comercial es indispensable el manejo del idioma inglés dentro de esta globalización que se vive día a día en el Municipio.

Además que el plan de curso de la carrera de Técnico Superior Universitario en Administración área Recursos Humanos contempla el dominio del idioma inglés; la exigencia del mercado laboral de una segunda lengua para los estudiantes y futuros profesionistas es justo en idioma inglés motivada por la cercanía que tiene México con los Estados Unidos de Norte América y porque la mayor parte de operaciones comerciales internacionales se realizan en éste idioma.

Como parte del currículum del TSU en administración en recursos humanos se encuentra el dominio del idioma las competencias en cada uno de los cuatrimestres de la carrera son las siguientes:

Primer cuatrimestre: Comunicar sentimientos, pensamientos, argumentos, conocimientos, experiencias, ideas, reflexiones, opiniones, en los ámbitos públicos, personales, educacionales y ocupacionales, productiva y receptivamente en el idioma inglés, (nivel A1, usuario independiente, del marco de referencia europeo).

Segundo cuatrimestre: Comunicar sentimientos, pensamientos, experiencias, ideas y opiniones de manera receptiva y productiva en el idioma inglés, para contribuir a su desarrollo en los ámbitos ocupacional, social y personal, (nivel A2, usuario básico, del marco común Europeo de referencia para las lenguas)

Tercer cuatrimestre: Comunicar sentimientos, pensamientos, experiencias, ideas y opiniones de manera receptiva y productiva en el idioma inglés, para contribuir a su desarrollo en los ámbitos ocupacional, social y personal, (nivel A2, usuario básico, del marco común europeo de referencia para las lenguas)

Cuarto cuatrimestre: Comunicar sentimientos, pensamientos, experiencias, ideas y opiniones de manera receptiva y productiva en el idioma inglés, para contribuir a su desarrollo en los ámbitos ocupacional, social y personal, (nivel A2, usuario básico, del marco común Europeo de referencia para las lenguas)

Quinto cuatrimestre: Comunicar sentimientos, pensamientos, experiencias, ideas y opiniones de manera receptiva y productiva en el idioma inglés, para contribuir a su desarrollo en los ámbitos ocupacional, social y personal, (nivel A2, usuario básico, del marco de referencia Europeo)

Como se puede leer en los cinco cuatrimestres cursan la asignatura de idioma inglés durante la carrera y por otra parte también se observa que no se establece un avance con el estudio de los cuatrimestres, solo se tiene como planeado alcanzar el nivel A2.

Comentando con los Teachers de la carrera mencionan que no señalan como objetivo alcanzar el nivel B2 motivado a que con muchos trabajos de los estudiantes solo se alcanza el nivel A1; de forma personal considero que esto es incorrecto, el que se requiera un nivel y en los hechos sea distinto no implica disminuir el nivel para poder alcanzarlo o empatarlo con la realidad creo que lo que se debe modificar es la realidad la pregunta será entonces: ¿es necesario que se cuente con los niveles deseados? De acuerdo con los planes de curso no están tomando la recomendación de la comunidad europea.

El Key English Test (KET) es el primer nivel de los exámenes de Cambridge en Inglés para hablantes de Otros Idiomas (ESOL). Es un examen de nivel elemental, que corresponde al nivel A2 del Common European Framework of Reference for Languages, el cual reconoce la habilidad de manejar las comunicaciones cotidianas escritas y orales a un nivel básico.

El British Council establece los niveles de dominio del idioma inglés de la forma siguiente:

Level B1- is Intermediate level of English, B1 - lower intermediate, B2 – upper, intermediate, C1 - lower advanced.

Sexto cuatrimestre: Los estudiantes ya no asisten a la Universidad, lo cursan en una empresa a esto se le llama Estadía Profesional y elaboran una memoria para obtener el Título de Técnico Superior Universitario (TSU)

Un alto porcentaje de las empresas en las que se desarrollan los egresados son microempresas, no por ello se quedan exentos sus colaboradores de contar con el dominio de una segunda lengua y que mejor que el inglés, ya que para que estas empresas para crecer deberán incorporarse a la dinámica de globalización donde se exige el dominio de diversos idiomas pero el principal el inglés. Por otra parte muchas de estas micro empresas son maquiladoras de grandes transnacionales.

La realidad son pocas las empresas en que sea indispensable el dominio del idioma inglés, sin embargo hay algunas como Kuehe & Nagel S.A. de C.V. una empresa Alemana en donde en promedio se encuentran laborando 20 estudiantes y el dominio del idioma inglés es una herramienta para todas las actividades que se realizan dentro de ésta en operaciones tan sencillas como contestar el teléfono hasta las más complejas como realizar una operación total de logística que es el objeto social de dicha empresa.

Los estudiantes cursan como se puede encuentra en párrafos anteriores una asignatura de idioma inglés durante cinco cuatrimestres, sin embargo después de este tiempo de estudios los resultados del examen muestran que no alcanzan el nivel A2, el 80% de ellos (UTN, 2011) y el restante 20% sólo alcanzan el nivel B2; conforme a los requerimientos internacionales la UNESCO y el British Council recomiendan que lo mínimo que se necesita para comunicarse es el B2 (council, 2013) para elaborar un dialogo comunicativo. Por otra parte un 90% (divisional, 2012) de los estudiantes reprueban la asignatura en al menos uno de los cinco cuatrimestres e incluso algunos no continúan con la carrera por no aprobar la asignatura de inglés y la pregunta es ¿cómo alcanzar los niveles de conocimiento que son recomendables para tener una comunicación efectiva en este idioma?

En algunas entrevistas realizadas a los sujetos de la problemática responden lo siguiente:

Los estudiantes (administración, 2012) le temen a los maestros porque les hablan en inglés y ellos no entienden las indicaciones por otra parte algunos profesores son muy déspotas con los estudiantes, esto no es una afirmación son los comentarios de alumnos.

Los profesores (administración, 2012) por su parte mencionan que los estudiantes son flojos y no contestan el workbook y las tareas en general; una profesora en particular se ríe por que los estudiantes no entienden la pregunta: What is your name? Así como otras similares, continúa mofándose con la situación siguiente: no entienden la palabra always siendo que las mujeres que representan el 90% de la población estudiantil usan toallas sanitarias frecuentemente.

Señalan los profesores en términos generales que los estudiantes no aprenden por flojos que ellos han agotado todas las estrategias de enseñanza. Incluso con frecuencia se recomienda y en otras tantas veces se condiciona a los estudiantes para que asistan a cursos de inglés fuera de la institución para inscribirse al siguiente cuatrimestre.

La forma de enseñanza y aprendizaje es lo que limita la falta de domino requerido en el idioma inglés. Es imprescindible dar las instrucciones correctas comprender el segundo idioma y de igual como la práctica por parte de los estudiantes (Nunan, 1999).

El aprendizaje de otro idioma en nuestro país despierta muy poco interés. Con respecto a lo anterior, Noam Chomsky (1928) cuestiona el conductismo de que todos los alumnos aprenden como máquinas, igual y al mismo ritmo, y se estipula que los que aprenden son seres humanos con preferencias, problemas, diferentes ritmos y maneras de aprender y que se involucran afectivamente en el proceso de aprendizaje.

Por lo señalado por Chomsky a continuación se muestra el análisis de las características socioculturales de los estudiantes de la carrera de Administración de la UTN:

Condiciones socioculturales (Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl, 2010-2012) los estudiantes: son de bajos recursos económicos en su mayoría, su domicilio se ubica en los Municipios de Nezahualcóyotl, Chimalhuacán, Chalco, Chicoloapan Ixtapaluca e Iztapalapa entre otros conurbados al Municipio de Nezahualcóyotl. En un 90% son egresados de escuelas públicas con cursos de inglés en estas y dominio del idioma prácticamente nulo, sólo algunos cuantos toman cursos de inglés en lugares especializados en el aprendizaje del idioma y son los que tienen el dominio del idioma.

En relación a la música que ellos escuchan, en su mayoría es en español escuchan reggaetón, banda y sólo unos cuantos son los que escuchan música en inglés. Al extranjero muy pocos han viajado y de éstos casi en su totalidad a los Estados Unidos de América de ilegales y unos cuantos que vivieron con sus familiares en ese país son justo los que manejan el idioma inglés, ya que los que fueron a trabajar conocen las palabras pero no articulan conversaciones y en la gramática, lectura y escritura tienen muy poco dominio.

Uso de internet y de redes sociales en los estudiantes es cotidiano, algunos grupos cuentan con blogs para intercambiar trabajos y tareas, en este contexto el manejo TIC's entre los estudiantes constante aunque no basto. Al momento de buscar información en la Web se les dificultad mucho encontrar dicha información y el manejo de comandos es muy reducido, las páginas en idioma inglés prácticamente no las consultan y los mensajes que continuamente se encuentran en éste idioma en la Web los ignoran y dan sí o no sin entender el contenido. A manera de anécdota en dos ocasiones no guardaron su información porque no entendieron el mensaje en inglés.

Los estándares en Estados Unidos para el aprendizaje de las lenguas extranjeras se elabora por una comisión de especialistas de enseñanzas de lenguas extranjeras que enfatiza el dar acceso a el aprendizaje de lenguas extranjeras a toda la población y que la posesión de los saberes lingüísticos y culturales que forman parte del estudio de una lengua extranjera enfatiza sobre el requisito para la vida de un ciudadano en la aldea global. "El objetivo es proporcionar una comunicación plena, es decir, saber cómo, cuándo, y porqué decir qué a quién". (pp.22)

Al igual que en el marco común Europeo se hace hincapié en el cosmopolitismo, en el entendimiento intercultural, en la reflexión retroalimentadora entre las lenguas y culturas maternas y extranjeras, así como en la necesidad de los alumnos de acceso a la información y la movilidad.

“En cuanto a su estructura se integran cinco ejes curriculares a los que se les asigna la misma importancia y se desarrollan de manera sinérgica y paralela a partir de modalidades de comunicación interpersonal, interpretativa y expositiva, a saber: comunicación (bases lingüísticas), culturas extranjeras, conexiones (lengua y cultura meta con otras disciplinas), comparación (lengua materna con lengua extranjera) y comunidades (aplicación de la lengua extranjera dentro y fuera del ámbito escolar)”. (pp. 35)

“El proceso de enseñanza aprendizaje de las competencias de un idioma extranjero se da de manera sinérgica a partir del desarrollo paralelo de contenidos (sistema lingüístico, conocimiento cultural y conocimiento de otras áreas disciplinarias), procesos (estrategias de comunicación, habilidades de pensamiento crítico y estrategias de aprendizaje) y recursos (tecnologías). Cada una de las experiencias curriculares previstas se lleva a cabo con base en la práctica intensiva y reforzamiento de tres modalidades de comunicación: la interpersonal, la interpretativa y la expositiva.” (pp. 41-42)

Las investigaciones realizadas sobre el tema sugieren que el aprendizaje del segundo idioma requieren motivación. Warren (2001) quien relata su experiencia de aprendizaje del idioma español como segunda lengua, mientras radicó en Bolivia, donde destaca que las dificultades para aprender un segundo idioma radican en la falta de motivación ya que el intento aprender antes de radicar en Bolivia y encontro la misma complejidad sólo que ahora si se pudo comunicar en español por que ya se encontró motivado por la comunicación cotidiana con la gente de su alrededor.

La motivación es un punto fundamental (Patsy, 1999) de aquí se parte para comenzar con el aprendizaje del idioma inglés. Hace referencia la obra a la motivación y la actitud y la disposición y no es cosa extraña o alejada de cualquier aprendizaje o actividad para hacerlo bien hay que hacerlo con gusto.

Por otra parte Nina Spada señala: La teoría del primer lenguaje o materno se adquiere por la necesidad de comunicación en comparación con el segundo lenguaje que también deberá de presentar alguna motivación en su estilo de vida para entonces estar fácilmente en la posibilidad de ser bilingüe. (Spada, 2006) que entre otros factores que también se describen y son determinantes en el aprendizaje del segundo idioma, señala como el principal a la motivación como el punto de partida y un factor trascendental para el aprendizaje del segundo idioma.

También la motivación para Nunan es importante, observar el contexto de aprendizaje en el lenguaje y focalizarse en sus aspectos de la motivación puede provocar en los profesores (teachers) el desarrollo de materiales y apoyos pedagógicos en los que se promueva dicha motivación y el aprendizaje del lenguaje. (Nunan, 1999) quien menciona que la motivación es una parte muy importante para el aprendizaje de un segundo idioma después del idioma materno. En busca de solucionar la problemática es necesario recurrir a los lingüistas quienes señalan a ésta disciplina como una disciplina multidisciplinaria que nace en los años 60's y que representa un análisis completo del aprendizaje de los idiomas tanto el materno (primero) como el segundo.

Es una disciplina autónoma reconocida nacional e internacionalmente por diferentes asociaciones, congresos, proyectos, publicaciones, etcétera (Bugarski, 1987 en Fernández Pérez, 1996). Para Zoreda Margaret & Vivaldo Lima Javier. (Eds.). (2007) señala que la lingüística es la adquisición de las habilidades del idioma y de los idiomas en general.

Se pueden proponer actividades que le permitan a los estudiantes elegir y ser creativos, como sería el caso de realizar entrevistas en la lengua meta para utilizar la información obtenida dentro del salón de clase, Huneault Catherine (2009); también señala que se pueden presentar videos y a partir de éstos los estudiantes pueden hacer representaciones o diálogos; desarrollar investigaciones sobre temas culturales de la lengua que se pretende aprender; cantar canciones, entre otras actividades que encuentren en el ejercicio de su profesión los orígenes de la falta de interés por el aprendizaje del idioma inglés y en esta situación buscar técnicas motivacionales

24.4 Conclusiones

Después de identificar que origina la falta de comprensión del idioma inglés para los estudiantes se identifica que la posible solución es promover la motivación por parte de los Teachers y del equipo transdisciplinario del claustro de profesores a los estudiantes de los cursos de inglés en la carrera de administración de la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl.

24.5 Referencias

Council, B. (01 de 03 de 2012). *consejo britanico*. Recuperado el 20 de octubre de 2012, de consejo britanico: <http://www.britishcouncil.org>

Divisional, C. (2012). *reuniones del consejo divisional administración UTN*. Nezahualcóyotl.

Marilyn, B. (2005). Tiempo y aspectos en la adquisición de la gramática. En A. Marianne, *Adquisición de segundas lenguas* (pág. 82). México, D.F: UNAM.

Nunan, D. (1999). *Second Language Teaching and Learning*. Michigan: Heinle & Heinle.

Pérez, G. (2000). *La cultura Escolar en la sociedad neoliberal*. Madrid: Morata.

UTN, E. d. (2012). *EGETSU*. Nezahualcóyotl: UTN.

Administración, I. e. (23 de mayo de 2011). nivel de inglés. (J. A. González, Entrevistador)

CENEVAL. (20 de diciembre de 2000). *CENEVAL*. Recuperado el 4 de noviembre de 2012, de pagina de CENEVAL: <http://www.ceneval.edu.mx>

Council, B. (01 de 03 de 1960). *consejo britanico*. Recuperado el 20 de 10 de 2011, de Consejo britanico: <http://www.britishcouncil.org>

Imbernón, F. (2000). Un nuevo profesorado para una nueva universidad. *Interuniversitaria de formación del profesorado*, 37-46.

Redaly, r. (28 de 02 de 1980). *revista redaly*. Recuperado el 12 de julio de 2012, de revista redaly: <http://www.cele.unam.mx>

UNAM, C. (01 de 01 de 1975). *pagina de la UNAM*. Recuperado el 2 de noviembre de 2012, de pagina de la UNAM: <http://www.cele.unam.mx>

Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl. (2010-2012). *entrevistas de ingreso*. Nezahualcoyótl.

López, María Estela; Tello, Ana María "Las lenguas extranjeras en carreras de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad", *Vol. 17, Núm. 1, sin mes, 2008, pp. 43-70 Nacional de San Luis (Argentina)*

Hoja de asignatura (plan de curso) de los cinco cuatrimestres, Coordinación de Universidades Tecnológicas, 2009

Currículum universitario: notas para diseño, evaluación e innovación. *Revista Argentina de Educación*. Año XII, N° 22, 81-94. Buenos Aires: AGCE.

